


pode planejar: a casa é sua

feel free to plan: it's your home
puede planear: la casa es suya

DUOCASA

duocasa.com



ambientes planejados
que refletem modernidade
e dão mais vida a sua casa

customized and modern spaces
that breathe life into your home

ambientes planeados
que reflejan modernidad
y le dan más vida a su casa



editorial



A DUOCASA cria ambientes que retratam a vida como ela merece ser: espaçosa, iluminada, moderna, repleta de detalhes. O estilo marcante e autêntico da marca está presente na linha que contempla a mobília de toda a casa, além de projetos corporativos. Os móveis primam pelo design internacional com uma modulação inteligente que atende o desejo legítimo de quem quer viver em uma casa com identidade própria.

DUOCASA creates spaces that reflect life the way it should be: spacious, bright, modern and full of detail. The brand's striking and authentic style is reflected in a product line that encompasses the entire home as well as corporate designs. Our furniture prioritizes international design with intelligent modular systems that cater to the desires of those looking to live in a home with its own identity.

DUOCASA crea ambientes que retratan la vida como ella merece ser: espaciosa, iluminada, moderna, repleta de detalles. El estilo fuerte y auténtico de la marca está presente en la línea que abarca los muebles de toda la casa, además de proyectos corporativos. Los muebles priman por el design internacional con una modulación inteligente que atiende al deseo legítimo de quien quiere vivir en una casa con identidad propia.

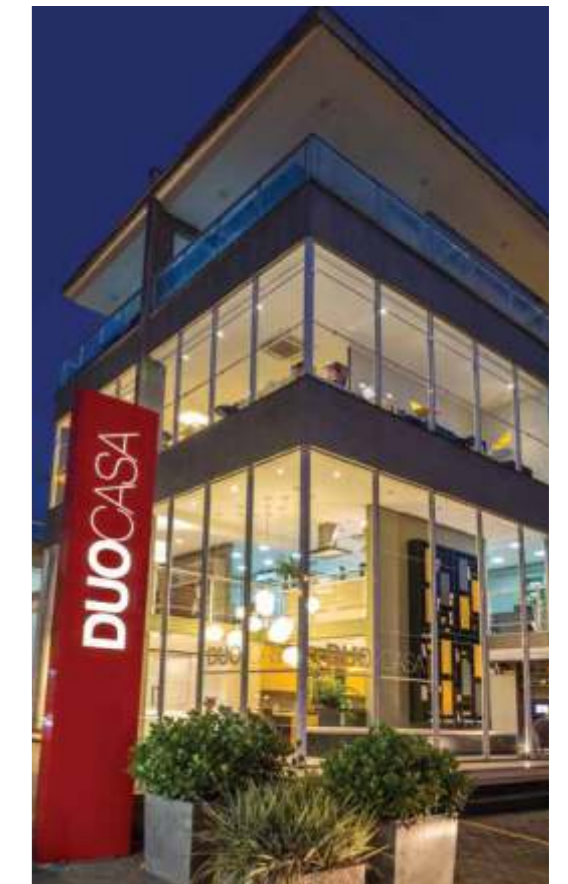




Com endereços pelo país e no exterior, a DUOCASA representa um novo olhar da empresa nascida há seis décadas na encosta da Serra Gaúcha e que acompanhou diferentes formas de morar ao longo de três gerações.

With facilities all over the country and abroad, DUOCASA embodies a new outlook for the company founded six decades ago on the slopes of the Serra Gaúcha, which has followed the changing trends of different lifestyles over three generations.

Con direcciones por el país y en el exterior, DUOCASA representa una nueva mirada de la empresa nacida hace seis décadas en La Sierra Gaúcha y que acompañó diferentes formas de vivir a lo largo de tres generaciones.



DUOCASA Porto Alegre . RS

A DUOCASA é uma marca da MD Móveis, fabricante presente em mais de 50 países, com parque industrial estrategicamente localizado entre as montanhas da Serra Gaúcha, no caminho de Gramado a Bento Gonçalves, região de maior tradição do segmento no Brasil.

Numa área construída de 34mil m2, com a mais alta qualidade e tecnologia, a empresa constantemente é reconhecida através de premiações.

Nos últimos oito anos, consecutivamente, a empresa é indicada pelos diretores lojistas de todo o Brasil como o melhor fornecedor no segmento em que atua.

Ganhamos também o mais tradicional prêmio exportador do Sul do país, o Prêmio Exportação RS.

DUOCASA is a brand belonging to MD Móveis, a manufacturer present in more than 50 countries, with a factory strategically located among the mountains of the Serra Gaúcha (Gaúcho Highlands) between the cities of Gramado and Bento Gonçalves, a region famous for its long-standing tradition in the sector.

With top quality facilities covering an area of 34,000 m2 and featuring the latest in technology, the company is constantly recognized by awards in its sector.

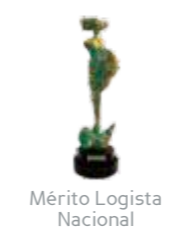
Retail managers from all over Brazil have nominated us as the Best supplier in the segment for the last eight years running.

We have also won the most traditional award for exporters in southern Brazil, the Prêmio Exportação RS (Rio Grande do Sul Export Award).

DUOCASA es una marca de MD Móveis, fabricante presente en más de 50 países, con parque industrial estrategicamente ubicado entre las montañas de la Sierra Gaúcha, en el camino de Gramado a Bento Gonçalves, región de más tradición del sector en Brasil.

En un área construida de 34mil m2, con la más alta calidad y tecnología, la empresa constantemente es reconocida a través de premios. En los últimos ocho años, consecutivamente, la empresa es indicada por los directores comerciantes de todo Brasil como el mejor proveedor del segmento en el que actúa.

Ganamos también el más tradicional premio exportador del Sur del país, el Premio Exportación RS.



Mérito Logista Nacional



Mérito Logista RS



Prêmio Logista RS



DUOCASA Av Europa . SP



Centro de Design

O Centro de Design da marca, maior da América Latina no setor moveleiro, permite controlar as etapas, tanto de criação como de fabricação, agilizando os lançamentos e antecipando tendências com um design que resiste ao tempo e aos modismos. Estruturado pelo Instituto Politecnico de Milão, Itália, o Centro é um modelo aplicado de design e inovação. Levando em conta o conceito do Design de Serviço, proporciona uma forte retaguarda de atendimento aos clientes.

Design Center

The brand's Design Center is the largest in the Latin America furniture sector and allows us to control every stage of the process from design to manufacturing, streamlining the launch of new products with classic designs that stand the test of time and changing trends. Organized by the Polytechnic University of Milan in Italy, the Center is a model for design and innovation. Based on the concept of Service Design, it provides strong customer service support.

Centro de Design

El Centro de Design de la marca, la más grande de Latinoamérica en el sector de muebles, permite controlar las etapas, tanto de creación como de fabricación, agilizando los lanzamientos y anticipando tendencias con un design que resiste al tiempo y a los modismos. Estructurado por el Instituto Politécnico de Milán, Italia, el Centro es un modelo aplicado de diseño e innovación. Llevando en consideración el concepto del Design de Servicio, proporciona una fuerte retaguarda de atención a los clientes.





Sumário

Summary

Resumen

| | | | |
|----|--|-----|--|
| 12 | Cozinhas <i>Kitchens</i> Cocinas | 82 | Office <i>Office</i> Office |
| 12 | Trend | 82 | Office Trend |
| 20 | Elegance | 90 | Informações Técnicas <i>Technical Information</i> Informaciones Técnicas |
| 26 | Clássica | 92 | Acabamentos <i>Finishes</i> Acabamiento |
| 36 | Informações Técnicas <i>Technical Information</i> Informaciones Técnicas | 94 | Design de Produto <i>Product Design</i> Diseño de Producto |
| 38 | Acessórios <i>Accessories</i> Accesorios | 96 | Qualidade <i>Quality</i> Calidad |
| 44 | Acabamentos <i>Finishes</i> Acabamiento | 98 | Superfície Vedada <i>Sealed Surfaces</i> Superfície Cerrada |
| 46 | Quartos <i>Bedrooms</i> Cuartos | 100 | Arte Brasileira <i>Brazilian Art</i> Arte Brasileña |
| 46 | Elegance | | |
| 54 | Clássico | | |
| 60 | Casual | | |
| 64 | Informações Técnicas <i>Technical Information</i> Informaciones Técnicas | | |
| 66 | Acessórios <i>Accessories</i> Accesorios | | |
| 70 | Acabamentos <i>Finishes</i> Acabamiento | | |
| 72 | Salas <i>Living and Dining Rooms</i> Salas | | |
| 72 | Trend | | |
| 74 | Be-Cubic | | |
| 78 | Clássica | | |

Cozinha Trend

Trend Kitchens
Cocina Trend

cores modernas e exclusivas;
estilo descontraído

*exclusive modern colors;
relaxed style*

colores modernos y exclusivos;
estilo distendido





A linha de cozinhas DUOCASA prima pelo design internacional em uma modulação inteligente.

The DUOCASA kitchen line is centered on international design with intelligent modular systems.

La línea de cocinas DUOCASA prima por el design internacional en una modulación inteligente.



Cozinha Trend nos acabamentos Poliéster Protetor Tanger e Gris, BP Vicenza, com Puxador Slim.

Trend Kitchens finished in Tanger and Gris Protective Polyester, BP Vicenza with a Slim-style handle.

Cocina Trend en los acabamientos Poliéster Protector Tanger, BP Vicenza y Gris, con Tirador Slim.



Bancadas, aéreos, colunas, ilhas que combinadas entre si formam ambientes únicos e aconchegantes. Os armários têm espaços convidativos para louças e copos.

Counters, overhead cabinets, columns and islands are combined to form unique and cozy spaces. Cabinets provide plenty of space for crockery and glassware.

Bancadas, aéreos, columnas, islas que combinadas entre sí forman ambientes únicos y acogedores. Los armarios tienen espacios atractivos para platos y vasos.





Cozinha Trend nos acabamentos Poliéster Protetor Lemon e Gris, com Puxador Slim.

Trend Kitchens finished in Lemon and Gris Protective Polyester, with a Slim-style handle.

Cocina Trend en los acabamientos Poliéster Protector Lemon y Gris, con Tirador Slim.



Cozinha Elegance

Elegance Kitchens
Cocina Elegance

espaços convidativos em
ambientes de luxo

inviting spaces in luxury settings

espacios atrayentes en
ambientes de lujo

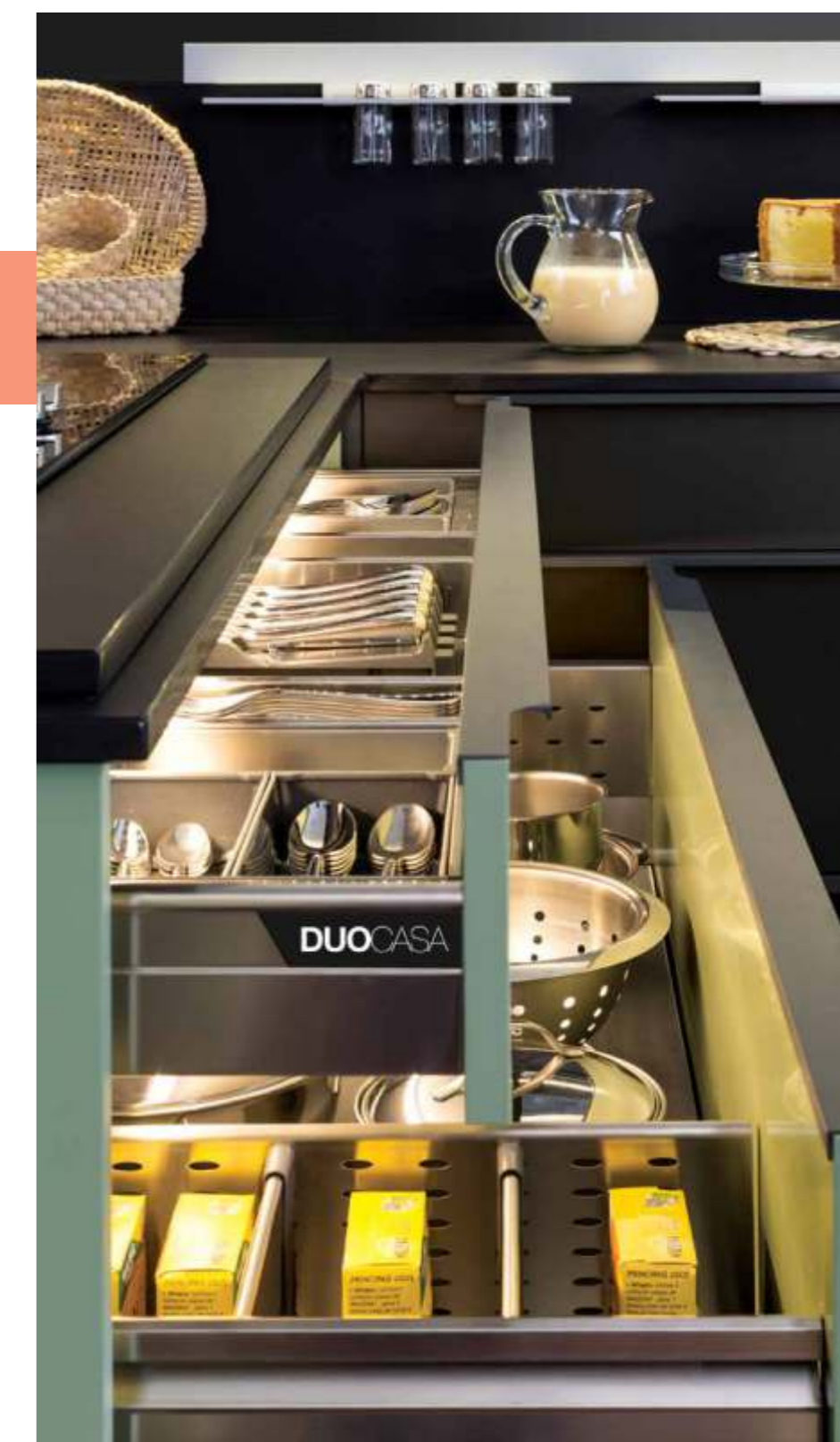




Cozinha Elegance com frentes em Poliéster Gris e Arena, Vidro Reflecta Cinza e Puxador Slim.

Elegance kitchen with Gris and Arena Polyester finishes, Grey Reflecta Glass and Slim-style Handle.

Cocina Elegance con frentes de Poliéster Gris y Arena, Vidrio Reflecta Gris y Tirador Slim.





Cozinha Elegance com frentes em Poliéster Corda e Jeans, BP Rovere e Puxador Slim.

Elegance kitchen with Corda and Jeans Polyester finishes, Rovere laminate surfaces and Slim-style Handles.

Cocina Elegance con frentes de Poliéster Cyerda y Jeans, BP Rovere y Tirador Slim.



Cozinha Clássica

Classic Kitchens

Cocina Clásica

ambientes acolhedores com
estilo requintado

*welcoming spaces with exquisite
style*

ambientes acogedores con
estilo elegante





Cozinhas projetadas para contemplar os mínimos detalhes.

Customized kitchens that include the most minute details.

Cocinas proyectadas para contemplar los mínimos detalles.



Cozinha com frentes em Poliéster Protetor Branco, BP Berlino e Puxador Perfil.

Kitchen with White Protective Polyester and Berlino Laminate surfaces, and Aluminum Handles.

Cocina con frentes de Poliéster Protector Blanco, BP Berlino y Tirador Perfil.



Com uma vasta gama de acessórios e espaços mais amplos proporciona soluções funcionais e elegantes.

The vast array of accessories and wide open spaces ensure functional and elegant solutions.

Con una vasta gama de accesorios y espacios más amplos proporciona soluciones funcionales y elegantes.







Cozinha com frentes em Poliéster Protetor Branco, BP Carvalho e Puxador Perfil.

Kitchen with White Protective Polyester and Carvalho Laminate surfaces, and Aluminum Handles.

Cocina con frentes de Poliéster Protetor Blanco, BP Roble y Tirador Perfil.

Quarto Elegance

Elegance Bedroom
Cuarto Elegance

acolhimento em um ambiente
de luxo

*a welcoming space in a luxury
setting*

acogimiento en un ambiente de
lujo





Os armários contam ainda com uma infinita linha de acessórios internos para facilitar o dia-a-dia.

Closets also have a huge range of internal accessories to facilitate everyday use.

Los armarios cuentan también con una infinita línea de accesorios internos para facilitar el día a día.

Armário Elegance, com acabamento em Poliéster Protetor Crema. Acessórios em couro branco e portas de correr Freggio Doppio, com perfis na cor titânio e vidro Refletcta Bronze.

Elegance Closet finished in Beige Protective Polyester. White leather accessories and Freggio Doppio sliding doors, with Reflecta Bronze glass and titanium color panels.

Armario Elegance, con acabamiento de Poliéster Protector Crema. Accesorios de cuero blanco y puertas corredizas Freggio Doppio, con perfiles de color titanio y vidrio Reflecta Bronze.





Closet Elegance, com acabamento em Poliéster Protetor Crema e Preto. Acessórios em couro bege e portas de correr Freggio Doppio, com perfis na cor titânio e vidro Refletca Bronze.

Elegance Closet finished in Beige and Black Protective Polyester. Beige leather accessories and Freggio Doppio sliding doors, with Reflecta Bronze glass and titanium color panels.

Closet Elegance, con acabamiento de Poliéster Protector Crema y Negro. Accesorios de cuero beige y puertas corredizas Freggio Doppio, con perfiles de color titanio y vidrio Refletca Bronze.





Closet Elegance, com acabamento em Poliéster Protetor Corda e Crema. Acessórios em couro bege.

Elegance Closet finished in Corda and Beige Protective Polyester. Beige leather accessories.

Closet Elegance, con acabamiento de Poliéster Protector Crema y Negro. Accesorios de cuero beige.



Quarto Clássico

Classic Bedroom

Cuarto Clásico

sobriedade em um ambiente
requintado

*sobriety in a sophisticated
setting*

sobriedad en un ambiente
elegante



Quarto Clássico no acabamento
Poliéster Protetor Branco.

*Classic bedroom with White
Protective Polyester finish.*

Cuarto Clásico en el acabado
Poliéster Protector Blanco.



A linha de quartos DUOCASA apresenta soluções completas
em armários, closets, gaveteiros, cômodas, criados mudos e
cabeceiras.

The DUOCASA bedroom line provides complete solutions in
cabinets, closets, drawers, dressers, nightstands and headboards.

La línea de cuartos DUOCASA presenta soluciones completas
en armarios, closets, cajoneros, cómodas, mesas de noche y
cabeceras.





Para aproveitar todos os espaços, os armários da linha DUOCASA possuem uma vasta gama de opções para configuração interna que garantem charme e sofisticação. São divisões, prateleiras, prateleiras extraíveis, nichos, gavetas, gaveteiros e demais acessórios pensados para que tudo esteja no lugar. Assim, cada armário é projetado de forma única para contemplar exatamente o que se quer.

To make the most out of all your space, DUOCASA closets have a wide range of internal layout options to ensure charm and sophistication. These include dividers, shelves, pull-out shelves, drawers, drawer units and other accessories specially designed to ensure everything is in the right place. This means every closet is uniquely designed to include everything our customers want.

Para aprovechar todos los espacios, los armarios de la línea DUOCASA tienen una vasta gama de opciones para configuración interna que garantizan elegancia y sofisticación. Son divisiones, repisas, repisas extraíbles, nichos, cajones, cajoneros y demás accesorios pensados para que todo esté en el lugar. Así, cada armario está proyectado de forma única para abarcar exactamente lo que se quiere.



Quarto Casual

Casual Bedroom
Cuarto Casual

praticidade e conforto, aliados
ao bem-estar

*practicality and comfort coupled
with well-being*

practicidad y comodidad,
aliados al bienestar.





A linha de armários com portas de correr possuem uma solução exclusiva de acesso ao módulo de canto.

The line of closets with sliding doors offer an exclusive access solution for corner models.

La línea de armarios con puertas corredizas tienen una solución de acceso exclusivo al módulo de esquina.



Armário em Poliéster Protetor Crema, portas em MDF com Espelho Bronze e Crema, detalhes em Nogueira.

Beige Protective Polyester Closet, with MDF doors, Bronze and Beige Mirror and Walnut details.

Armario con estructura de Poliéster Protector Crema, puertas de MDF con Espejo Bronce y Crema, detalles en Nogueira.



Sala Trend

Trend Living
Sala Trend

cores modernas e exclusivas
em um estilo descontraído

*Room exclusive modern colors
with a relaxed style*

colores modernos y exclusivos
en un estilo distendido





Premiada em Milão, a estante Be Cubic compõe a linha de produtos DUOCASA e leva assinatura da designer europeia Malgorzata Kopczynska. Pode ser utilizada tanto como um excelente divisor de ambientes quanto para organizar livros e objetos.

Winner of an award in Milan, the Be Cubic shelving unit is part of the DUOCASA product line and was created by European designer Malgorzata Kopczynska. It can be used to organize book and decorative objects as well as to separate different areas.

Premiada en Milán, el estante Be Cubic compone la línea de productos DUOCASA y lleva la firma de la designer europea Malgorzata Kopczynska. Se puede utilizar tanto un excelente divisor de ambientes como para organizar libros y objetos.



Sala Trend com acabamento em Poliéster Protetor Branco e Gris.

Trend Living Room finished in White and Gris Protective Polyester.

Sala Trend con acabado de Poliéster Protector Blanco y Gris.



O charme da decoração vem do conforto e da organização. Tudo no lugar: DVD's, som, TV, livros, revistas e objetos.

Comfort and organization bring out the charm in the decoration. Everything in its place: DVD's, sound system, TV, books, magazines and decorative objects.

La elegancia de la decoración viene de la comodidad y de la organización. Todo en su lugar: DVD's, sonido, TV, libros, revistas y objetos.

Sala Trend com acabamento em Poliéster Protetor Gris, BP Aspen e Vidro Silver.

Trend Living Room finished in Gris Protective Polyester, Aspen Laminate and Silver Glass.

Sala Trend con acabado de Poliéster Protector Gris, BP Aspen y Vidrio Silver.



Sala Clássica

Classic Living Room
Sala Clásica

sobriedade em um ambiente
requintado

*sobriety in a sophisticated
setting*

sobriedad en un ambiente
elegante



A coleção de salas da DUOCASA apresenta ambientes completos de estar e jantar.

The DUOCASA collection features comprehensive living and dining areas.

La colección de salas de DUOCASA presenta ambientes completos de estar y cenar.



As salas são espaços milimetricamente pensados para transformar o home theater em um ambiente de interação e convivência. O charme da decoração vem do conforto e da organização. Tudo no lugar: DVD's, som, TV, livros, revistas e objetos. Um espaço para se aconchegar e aproveitar.

Rooms are planned down to the finest detail, transforming home theaters into interactive living spaces. Comfort and organization bring out the charm in the decoration. Everything in its place: DVD's, sound system, TV, books, magazines and decorative objects. The perfect room to get comfortable in and enjoy.

Las salas son espacios milimétricamente pensados para transformar el home theater en un ambiente de interacción y convivencia. La elegancia de la decoración viene de la comodidad y de la organización. Todo en su lugar: DVD's, sonido, TV, libros, revistas y objetos. Un espacios para acogerse y aprovechar.



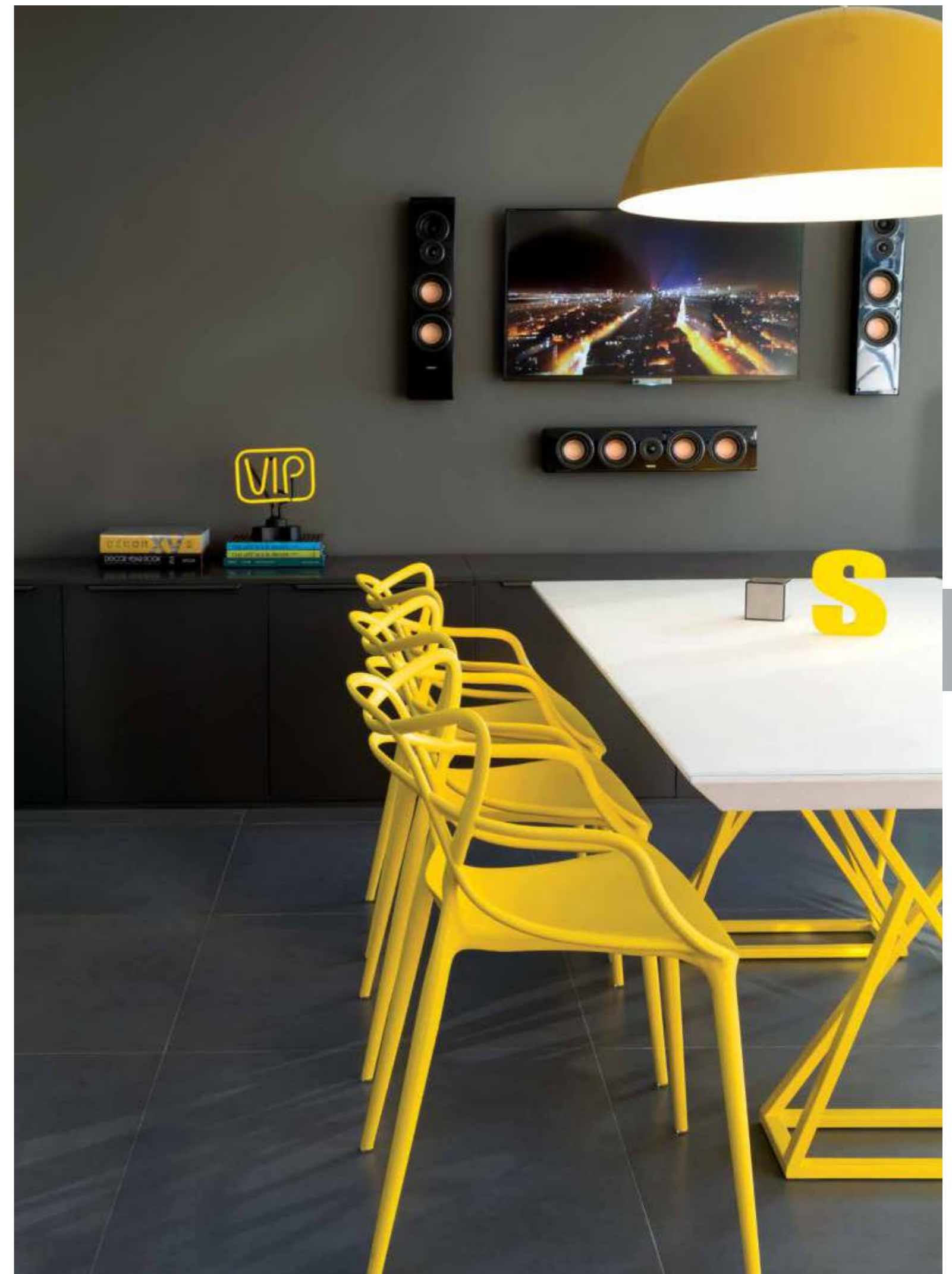
Office Trend

Trend Office
Office Trend

cores modernas e exclusivas;
estilo descontraído

*exclusive modern colors; relaxed
style*

colores modernos y exclusivos;
estilo distendido





A coleção office DUOCASA prima pelo requinte do acabamento, oferecendo opções atuais e inovadoras.

The DUOCASA office collection prioritizes sophisticated finishes, offering modern and innovative options.

La colección office DUOCASA prima por la elegancia del acabado, ofreciendo opciones actuales e innovadoras.





Office nos acabamentos Poliéster Protetor Gris e Lemon, com puxador Slim Titânio.

Trend Offices finished in Lemon and Gris Protective Polyester, with a Slimstyle Titanium handles.

Sala Trend con acabamiento de Poliéster Protector Gris, BP Aspen y Vidrio Silver.





Office nos acabamentos Poliéster Protetor Jeans e BP Aspen. Puxador Slim Titânio.

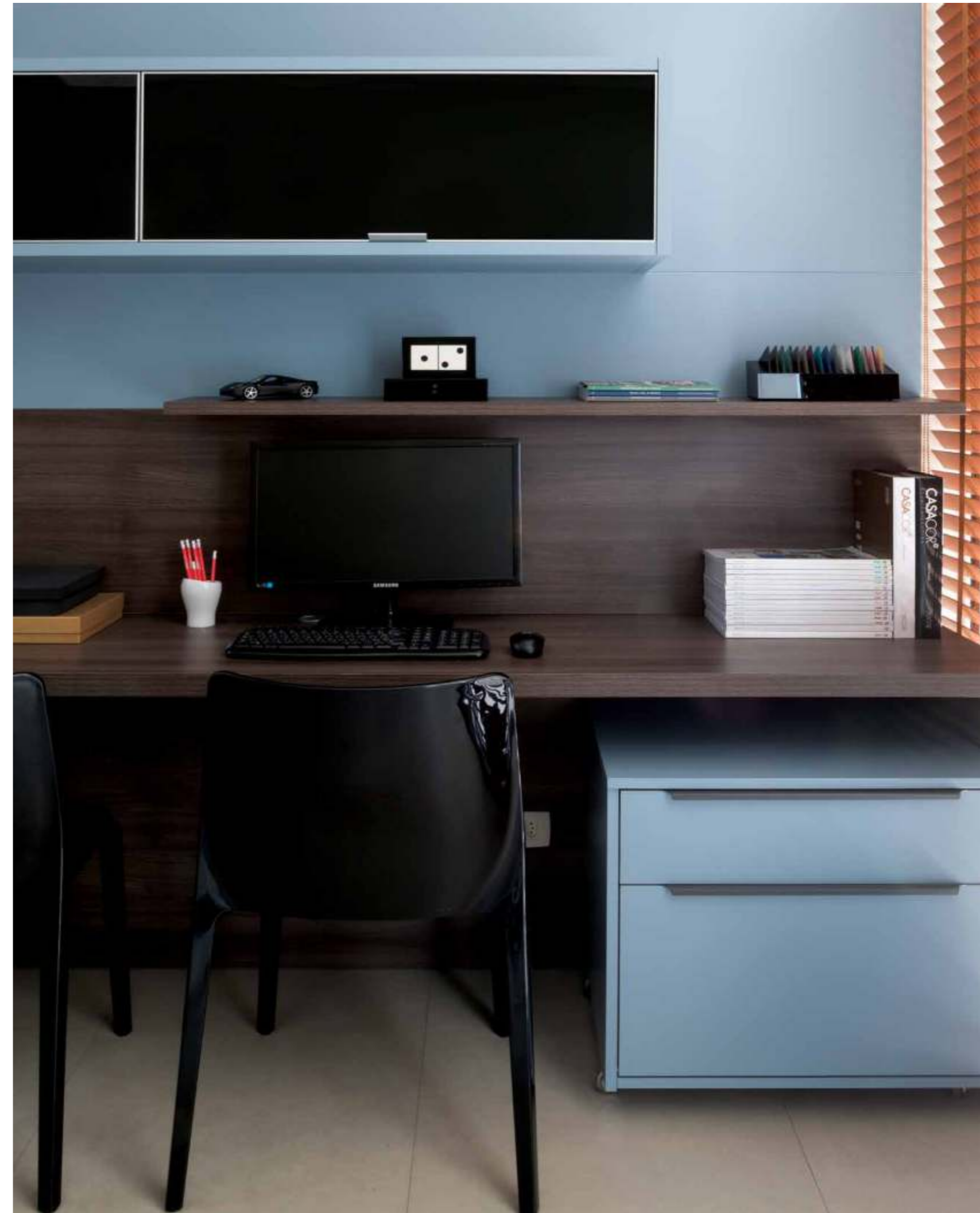
Trend Offices finished in Jeans Protective Polyester and Aspen Laminate, with a Slim-style Titanium handles.

Office en los acabamientos Poliéster Protector Jeans y BP, Aspen, con tirador Slim Titanio.

Office nos acabamentos Poliéster Protetor Rubi e Corda. Portas com abertura no sistema toque.

Office finished in Ruby and Corda Protective Polyester. Touch open doors.

Office en los acabamientos Poliéster Protector Rubí y Cuerda. Puertas con abertura en el sistema toque.



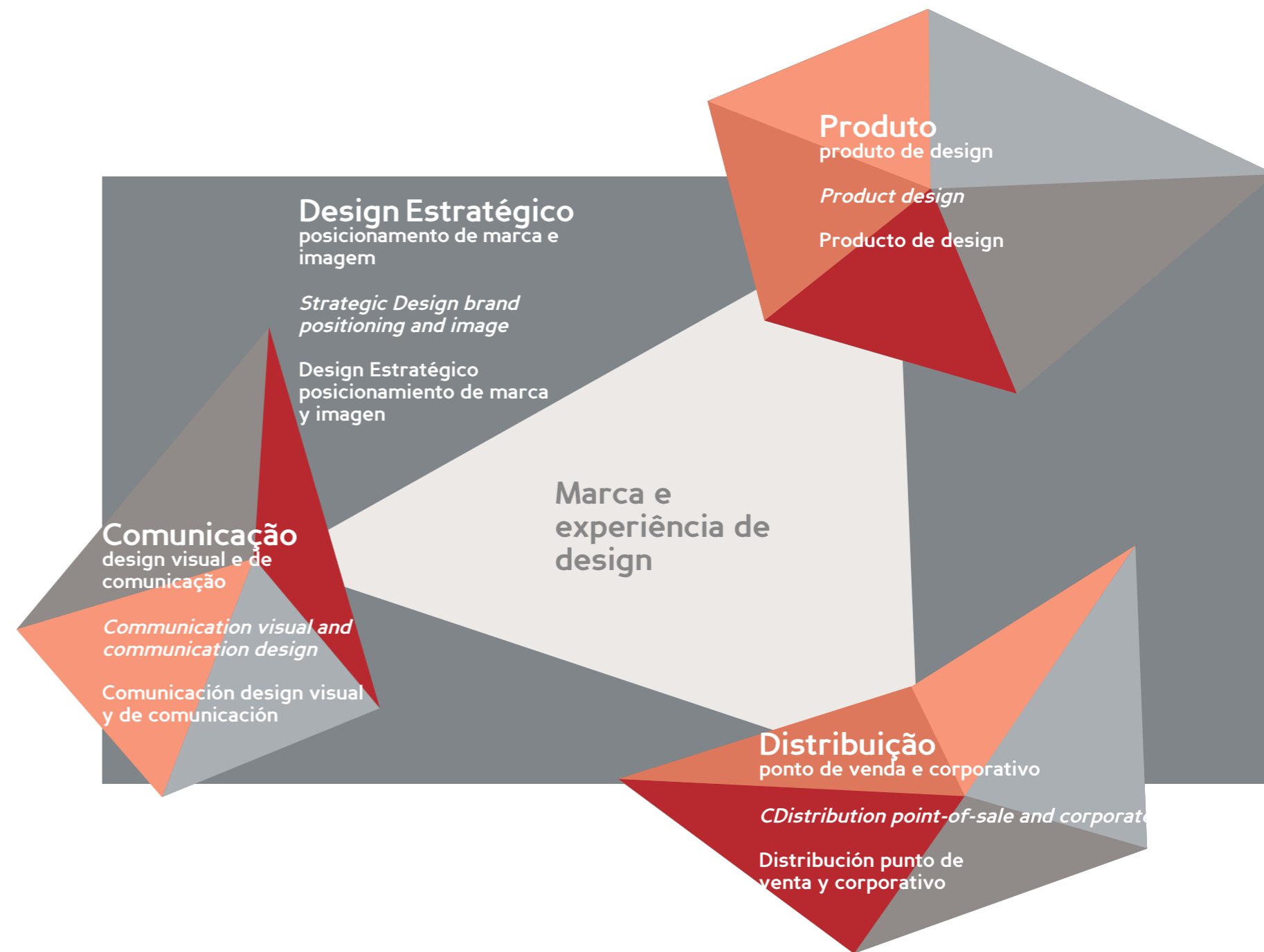
design de produto DUOCASA

DUOCASA product design
design de producto DUOCASA

O Centro de Design Inédito na América Latina é um novo conceito de uma unidade dedicada à criação e comunicação de novos produtos, conceitos de morar e estilo. Um diálogo entre a racionalidade do marketing e o entusiasmo do design orientado, aplicado ao produto.

The unique Latin American Design Center is a new concept in that the unit is dedicated to creating and communicating new products, living concepts and styles. Dialogue between marketing rationality and design-driven enthusiasm applied to products.

El Centro de Design Inédito en Latinoamérica es un nuevo concepto de una unidad dedicada a la creación y comunicación de nuevos productos, conceptos de vivir y estilo. Un diálogo entre la racionalidad del marketing y el entusiasmo del diseño orientado, aplicado al producto



**Puxadores
Metálicos**

Steel handles

Tiradores Metálicos

**Gavetas
abertas
80 mil
vezes**

*Draws opened
80.000 times*

**Cajones abiertos
80 mil veces**

**Design
Produto**

Product Design

Design de produto

**Poliéster
Protetor**

Protective Polyester

**Poliéster
Protector**

**Prateleiras
são testadas com
60 pratos
num peso de
27 kg**

*Shelves are tested under the weight
of 60 plates for a total of 27 kg*

*Repisas son puestas a prueba
con 60 platos en un peso de 27 kg*



Qualidade Comprovada

A DUOCASA alia a alta tecnologia de seu parque industrial a rigorosos processos de fabricação. Os móveis têm sua resistência, durabilidade e segurança rigorosamente testadas de acordo com normas internacionais.

As gavetas são sujeitadas a um uso intenso, por isso, é colocado um peso de 12,5kg nas gavetas e depois elas são abertas e fechadas 80 mil vezes. As portas são testadas com um peso de 1,5kg e abertas e fechadas 80 mil vezes. Isto equivale a 15 aberturas por dia durante 15 anos.

Para garantir a durabilidade das prateleiras, são colocados 60 pratos com um peso de 27kg, testando a resistência.

Proven Quality

DUOCASA combines the cutting edge technology of its factory with strict manufacturing processes. Our furniture's strength, durability and safety are rigorously tested according to international standards. Drawers are subjected to heavy use, where a weight of 12.5 kg is placed inside them and they are then opened and closed 80,000 times. Doors are tested with a weight of 1.5 kg and opened and closed 80,000 times. This is the equivalent of being opened 15 times a day over 15 years. To ensure the durability of shelves, 60 plates weighing a total of 27 kg are placed on top of them to test their strength.

Calidad comprobada

DUOCASA alia la alta tecnología de su parque industrial a rigorosos procesos de fabricación. Los muebles tienen su resistencia, durabilidad y seguridad rigurosamente puesta a prueba de acuerdo con las normas internacionales. Los cajones están sujetos a un uso intenso, por eso, se coloca un peso de 12,5kg en los cajones y después se los abre y cierra 80 mil veces. Las puertas son puestas a prueba con un peso de 1,5kg y abiertas y cerradas 80 mil veces. Esto equivale a 15 aberturas por día durante 15 años. Para garantizar la durabilidad de las repisas, se colocan 60 platos con un peso de 27kg, poniendo a prueba la resistencia.



Portas são abertas e fechadas
tantas vezes as gavetas, o que equivale a

**15 aberturas por dia,
durante 15 anos**

*Doors are opened and closed
as many times as drawers
the equivalent of 15 openings
a day over 15 years*

*Las puertas se abren u cierran
tantas veces como los cajones,
lo que equivale a 15 aberturas
por día, durante 15 años*

A DUOCASA fabrica móveis exclusivos para atender projetos especiais e corporativos seguindo padrões que garantem a eficiência da utilização dos espaços e melhor custo benefício.

Ao comprar na DUOCASA existe a vantagem de poder acompanhar o status do pedido.

Este diferencial se traduz em maior segurança e conveniência ao realizar a compra.

A maior parte das vendas realizadas pela marca são através de indicações de clientes atendidos.

DUOCASA manufactures exclusive furniture that caters to special and corporate projects, with standards that ensure the efficient use of space and optimal costeffectiveness.

When buying from DUOCASA you have the added advantage of tracking your order online. This unique feature ensures more convenience and security for your purchase. Most of the brand's sales come from recommendations by satisfied customers.

DUOCASA fabrica muebles exclusivos para atender proyectos especiales y corporativos siguiendo estándares que garantizan la eficiencia de la utilización de los espacios y mejor costo beneficio. Al comprar en DUOCASA existe la ventaja de poder acompañar el estatus del pedido. Este diferencial se traduce en más seguridad y conveniencia al realizar la compra. La mayor parte de las ventas realizadas por la marca son a través de indicaciones de clientes atendidos.



ACOMPANHE SEU
PEDIDO ON LINE

TRACK YOUR
ORDER ONLINE

ACOMPANJE SU
PEDIDO ON LINE

www.duocasa.com

DUOCASA

POLIÉSTER PROTETOR

7 CAMADAS DE PINTURA



Poliéster Protetor - Superfície vedada

O grande destaque da DUOCASA fica por conta da exclusiva pintura patenteada em Poliéster Protetor, que além de alta resistência, confere uma estética sofisticada e um acabamento inconfundível.

Esta pintura, ecologicamente correta, é feita nas peças internas, tamponamentos e portas.

A colagem de borda é feita através de um procedimento especial com posterior aplicação da pintura Poliéster Protetor na superfície, eliminando a junção entre o painel e a borda. Isso impede a infiltração de umidade e micro-organismos.

Protective Polyester - Sealed surface

What makes DUOCASA stand out is its exclusive patented Protective Polyester paint, which is highly resilient and ensures a sophisticated look and unmistakable finish. This environmentally friendly paint is used on inner surfaces, outer frames and doors. The outer rim is attached using a special binding process followed by application of Protective Polyester paint, eliminating any junctions between the panel and rim, sealing furniture against moisture and microorganisms.

Poliéster Protetor - Superfície cerrada

El gran destaque de DUOCASA es la exclusiva pintura patenteada de Poliéster Protector, que además de alta resistencia, le otorga una estética sofisticada y un acabado inconfundible. Esta pintura, ecológicamente correcta, está hecha en las piezas internas, taponamientos y puertas. El pegado del borde se lo hace a través de un procedimiento especial con posterior aplicación de la pintura Poliéster Protector en la superficie, eliminando la unión entre el panel y el borde. Eso impide la infiltración de humedad y microorganismos.



Arte Brasileira

Brazilian Art
Arte Brasileño

A DUOCASA inova ao propor o diálogo entre o design internacional de seus móveis planejados com o melhor da arte brasileira. A ambientação das lojas é feita como numa casa de verdade com a valorização de peças de artesãos do país.

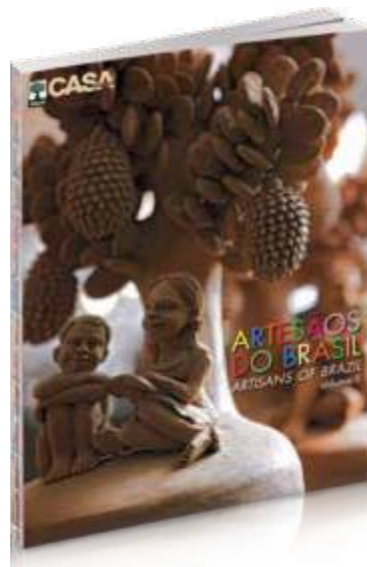
A marca mantém diversas iniciativas culturais, dentre elas o patrocínio do livro Artesãos do Brasil, produzido pela Revista Casa Claudia e lançado no Museu da Casa Brasileira.

DUOCASA's innovative concept combines international design in its custom-made furniture with the best of Brazilian art. Its stores are decorated like real homes and feature handicrafts from around the country.

The brand also carries out several cultural initiatives, including sponsoring the book "Artesãos do Brasil" (Artisans of Brazil), produced by Casa Claudia magazine and launched at the Brazilian Home Museum.

DUOCASA innova al proponer el diálogo entre el design internacional de sus muebles planeados con lo mejor del arte brasileño. La ambientación de las tiendas se la hace como en una casa de verdad con la valorización de piezas de artesanos del país.

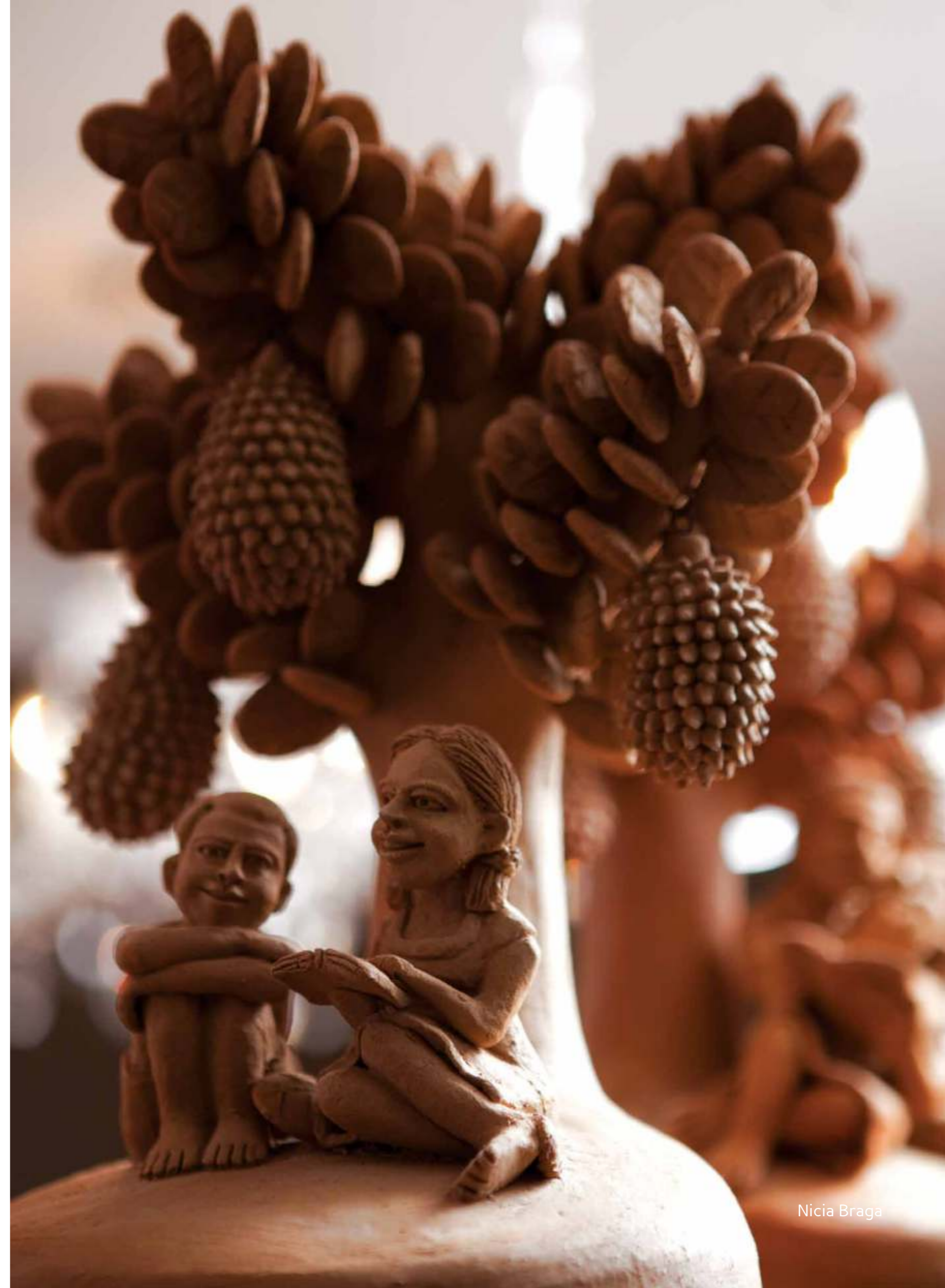
La marca mantiene diversas iniciativas culturales, entre ellas el patrocínio del libro Artesanos de Brasil, producido por la Revista Casa Claudia y lanzado en el Museo de la Casa Brasileña.



Livro - Artesãos do Brasil Vol.II.
Book - Artisans of Brazil Vol.II.
Libro - artesanos de Brasil Vol.II.



Domingos Tótoro



Nícia Braga





Mestre Nuca

Festival de Cinema

Film Festival

Festival de Cine

Também patrocina o Festival de Cinema de Gramado, maior e mais tradicional evento de cinema da América Latina.

The company also sponsors the Gramado Film Festival, Latin America's largest and most traditional film event.

También patrocina el Festival de Cine de Gramado, el más grande y más tradicional evento de cine de América Latina.



Museu Aldo Cini

Aldo Cini Museum

Museo Aldo Cini

O Museu Aldo Cini é um espaço criado para preservar as memórias da trajetória de vida de um empresário que se confunde com a própria história do setor moveleiro nacional. Com olhar muito além de sua época, repleta de superações, sonhos e ambições. Dedicou sua vida a criação de empresas e produtos inovadores e enxergou mercados muito a frente de seu tempo. Esta herança cultural traz consigo a memória do trabalho e de uma visão empreendedora que constituiu a essência da Família Cini. Desta forma, voltar ao passado tem o objetivo de reconhecer e valorizar as experiências das gerações anteriores construindo uma base sólida, pautada em valores e tradições, que servirão de exemplo para que as gerações futuras deem continuidade a este legado.

The Aldo Cini Museum is dedicated to preserving the memories of a businessman whose own life story is intertwined with the history of the national furniture sector, with an eye far beyond that of his time and replete with obstacles, dreams and ambitions. He dedicated his life to creating innovative companies and products and identified markets that were far ahead of his time. This cultural heritage carries with it the memory of an entrepreneur whose life's work and vision is the essence of the Cini family. Thus, glancing back at the past allows us to recognize and appreciate the experiences of previous generations and construct a solid foundation of values and traditions that serves as an example for future generations to continue this legacy.

El Museo Aldo Cini es un espacio creado para preservar las memorias de la trayectoria de vida de un empresario que se confunde con la propia historia del sector de muebles nacional. Con una mirada más allá de su época, repleta de superaciones, sueños y ambiciones. Dedicó su vida a la creación de empresas y productos innovadores y miró mercados mucho más adelante de su tiempo. Esta herencia cultural trae consigo la memoria del trabajo y de una visión emprendedora que constituye la esencia de la Familia Cini. De esta forma, volver al pasado tiene el objetivo de reconocer y valorizar las experiencias de las generaciones anteriores construyendo una base sólida, pautada en valores y tradiciones, que servirán de ejemplo para que las generaciones futuras den continuidad a este legado.



“Uma volta ao passado para contar uma trajetória de vida de inovação e empreendedorismo que se confunde com a própria história do setor moveleiro nacional. Um olhar muito além de sua época”.

“Revisiting the past to tell the story of a life of innovation and entrepreneurship intertwined with the history of the national furniture sector. An eye that went far beyond his own time”.

“Una vuelta al pasado para contar una trayectoria de vida de innovación y actitud emprendedora que se confunde con la propia historia del sector de muebles nacional. Una mirada mucho más allá de su época”.



DESIGN GRÁFICO
CENTRO DE DESIGN MILANO
DUOCASA

FOTO
MANU ORISTANO
EVELYN MÜLLER
MARCO ANTÔNIO

TEXTO
CENTRO DE DESIGN BRASIL
DUOCASA

www.duocasa.com

pode planejar: a casa é sua

*feel free to plan: it's your home
puede planear: la casa es suya*

DUOCASA

duocasa.com